



## تأملات في سفر يونان النبي - لقداسة البابا شنودة الثالث

## الله مستعد أن يرجع

❖ إن الله مستعد أن يرجع عن تهديده، إذا رجع الإنسان عن طريقة الخاطئة...

❖ الله ليس من النوع الذي يصير على كل حرف خرج من فمه " أنا قلت كلمة يعني لازم تنفذ الكلمة مهما حدث!!" كلا، الله ليس من هذا النوع. ما أسهل أن يقول الكتاب أن الرب قد رجع عن حمو غضبه " وندم على الشر الذي قال انه يفعله بشعبه" (خر 32: 12، 14). وفي قصة أهل نينوى يكرر الكتاب نفس العبارة "ندم الله على الشر الذي تكلم أن يصنعه بهم فلم يصنعه" (يون 3: 10).

❖ الذي ترفع عنه يونان ووجهه ضد هيئته وكرامته، تواضع الله ففعله. يونان تضايق جداً، "واغتاظ حتى الموت" لأنه قال كلمة ولم تنفذ. والله صاحب هذه الكلمة لم يتضايق مثل يونان، بل فرح بتوبة أهل نينوى وخلصهم.

❖ الله هو أسهل كائن يمكن أن تتفاوض معه. يكفي دموع واحدة منك تذيب كل تهديداته وعقوباته، أن كانت دموعك صادقة ومن أعماقك يكفي أن تندم وتتوب، وتتعترف وتطلب الحل، فينسى لك كل خطاياك التي تبت عنها " لا يعود يذكرها ".

❖ أن التعامل مع الله سهل.....انه مستعد أن يرجع عن تهديده، ويترك كل إنذاراته، بعكس الإنسان الصلب العنيف المعتر بكلمته.

❖ أن هيرودس الملك من أجل أنه قال كلمة، لم يستطع كملك أن يرجع في كلمته، مع أنه قالها في ساعة نشوة ولهو، حتى لو اضطرته الكلمة أن يقطع رأس يوحنا العظيم (اقرأ مقالاً آخراً عن هذا الموضوع هنا في موقع الأنبا تكلا في قسم الأسئلة والمقالات)! أما الله، ملك الملوك، فمع أنه قال كلمة عادلة إلا أنه لم يجد غضاضة في أن يتنازل عنها ما دامت قد أوصلت إلى غرضها، لأن توبة الناس كانت بعدل تستحق ذلك.

❖ انه درس أراد الله أن يلقته ليونان، وكان يونان رافضاً أن يستفيد منه. كان يونان يريد كلمة واحدة. أن قال أن تهلك المدينة فلا بد أن تهلك، ولا تفاهم في ذلك.

Contemplations on the Book of Jonah the Prophet –  
by H.H. Pope Shenouda III  
God is prepared to relent

- ❖ God is prepared to relent, if man returns from his wrong ways...
- ❖ God does not insist on every letter uttered from His mouth as if to say: "I have said a word and I must be carried out no matter what!" No. God is not like this. How easily does the Holy Bible say that the Lord returned from His hot displeasure: "The Lord relented from the harm which He said He would do to His people" (Ex. 32: 14). And in the story of the people of Nineveh the Holy Bible repeats the same verse: "God relented from the disaster that He had said He would bring upon them, and He did not do it" (Jon. 3 : 10).
- ❖ The very thing which Jonah considered as below his level, and found it to be against His reverence and dignity, God humbled Himself and performed it. Jonah was vexed and became angry even to death because he had said a word and it was not carried out. And God, the owner of that word, was not displeased like Jonah, but He rejoiced for Nineveh's repentance and salvation.
- ❖ God is the easiest Person to negotiate with. One tear is enough to dissolve all His threats and punishments, if these tears are true and from the depth of the heart. To feel remorseful and repent, to confess and ask for the absolution is enough for God to forgive all sins.
- ❖ To deal with God is easy.... He is prepared to relent from His warnings and abandon His threats, contrary to man who is adamant, hard and highly esteems his word.
- ❖ King Herod, because he had said a word, could not as a king revert it, although he had said it at a time of intoxication and inattentiveness even if his word forced him to behead the Great John! But God, the King of kings, although He had said a righteous word yet He did not disdain to avert it so long as it brought about its effect, as the people's repentance was rightly worthy of that.
- ❖ It was a lesson God wanted to teach Jonah but Jonah was refusing to benefit from it. Jonah wanted one word; if he said the city will perish it should unquestionably perish.

Church News and Schedule by telephone: 514 274-1589  
Church's website [www.stmarkmontreal.ca](http://www.stmarkmontreal.ca)

For visitation, please contact any of the fathers and leave a message  
Fr. Pishoy Saad: 514-274-6119 [frpishov@stmarkmontreal.ca](mailto:frpishov@stmarkmontreal.ca)  
Fr. Mikhail Aziz: 514-278-3859 [frmikhail@stmarkmontreal.ca](mailto:frmikhail@stmarkmontreal.ca)  
Fr. Antonios Attalla: 514-947-6272 [franthony@stmarkmontreal.ca](mailto:franthony@stmarkmontreal.ca)  
For church information [mark@stmarkmontreal.ca](mailto:mark@stmarkmontreal.ca)

### Service Schedule

### جدول مواعيد الخدمة

+ The Holy Liturgy	Mon	10½ - 1	PM	+ القداس الإلهي
+ The Holy Liturgy	Tue	10½ - 1	PM	+ القداس الإلهي
+ Confessions	Tue	4½ - 7	PM	+ إعتراقات
+ The Holy Liturgy	Wed	4½ - 7	PM	+ القداس الإلهي
+ The Holy Liturgy	Thu	8 - 10	AM	+ القداس الإلهي
+ Prayer Meeting	Thu	7½	PM	+ إجتماع صلاة
+ The Holy Liturgy	Fri	8 - 10	AM	+ القداس الإلهي
+ Confessions	Fri	7½ - 10	PM	+ إعتراقات
+ Youth Meeting	Fri	8 - 9½	PM	+ إجتماع الشباب
+ St. Monica and St. Augustine group meeting	Fri	8½ - 9½	PM	+ إجتماع أسرة القديسة مونيكا والقديس أغسطينوس
+ Coptic hymns class (KG - Grade 3)	Sat	1 - 2	PM	+ درس ألحان و قبطي (grade 3 - KG)
+ Coptic hymns class (Grade 4 - 6)	Sat	2 - 3	PM	+ درس ألحان و قبطي (grade 4 - 6)
+ Sons of Light Club (age 10 - 16)	Sat	2 - 7	PM	+ نادي أبناء النور (سن 10 - 16 سنة)
+ Angels club	Sat	3 - 7	PM	+ نادي الملائكة
+ Vespers prayer, sermon and praises	Sat	7	PM	+ عشية ، العظة، التسبحة
+ The Holy Liturgy	Sun	8½ - 11	AM	+ القداس الإلهي
+ Sunday School	Sun	11½ - 12½	AM	+ مدارس الأحد
+ Meeting of the Eritrean brethren	Sun	12½ - 1½	PM	+ إجتماع الأخوة الإرتريين

## أخبار الكنيسة

١. باركنا اليوم نيافة الأنبا مكاروريوس - الرب يعوض محبته وتعبه معنا.

٢. يبدأ غداً بمشيئة الله صوم نينوى - وقداساته كما يلي:

الإثنين من العاشرة والنصف صباحاً حتى ١ مساءً.

الثلاثاء من العاشرة والنصف صباحاً حتى ١ مساءً.

الأربعاء من الرابعة والنصف حتى ٧ مساءً.

الخميس ٨ - ١٠ صباحاً.

٣. يوجد بالمكتبة كتاب عودة يونان النبي - ألفه أبونا أنطونيوس - وبه مجهود كبير وتأملات عميقة.

٤. تلقينا من نيافة الأنبا موسى أخبار مهرجان الكرازة ٢٠٠٩ - ٢٠٠٩ شارك فيه ٩٠٠٠٠٠ متسابق كما إشتراك فيه كنيسة مارمرقس وباقي كنائس مونتريال - كذلك أعلن نيافته بدء العمل لمهرجان ٢٠١٠ وشعاره " أمناء كل حين".

٥. تكلمنا الدكتورة كوثر عن "كيف نتعامل مع شبابنا ذى الطبيعة العدوانية" يوم الأحد ٧ فبراير من ١ - ٣ مساءً.

### معمودية مقدسة

تهنيء الكنيسة أبناءها برهان وزوجته هيلين بمعمودية الإبنة المباركة دانات وترجو لها نمواً فى النعمة والقامة.

## CHURCH NEWS

1. We have been blessed today by His Grace Bishop Makarius, may the Lord compensate his love and effort.
2. The fast of Jonah will start tomorrow, the Holy Liturgies will be as follows:  
Monday from 10:30 a.m. - 1:00 p.m.  
Tuesday from 10:30 a.m. - 1:00 p.m.  
Wednesday from 4:30 p.m. - 7:00 p.m.  
Thursday from 8:00 - 10:00 a.m.
3. The bookstore received the book of 'the return of Jonah the prophet' whose author is Father Antonios and it contains a big effort and deep contemplations.
4. We received from His Grace Bishop Moussa the news of 'Mahragan al Keraza' 2009 in which 900.000 competitors participated, among them were Saint Mark Church and the other churches of Montreal. His Grace announced the beginning of Mahragan 2010 under the slogan 'faithful in every way'.
5. Dr. Kawthar will be our guest speaker on Sunday, February 7, from 1:00 - 3:00 p.m. and her topic will be about 'how to treat our youth with violent nature'.

### Blessed Baptism

The Church congratulates her children Berhane and his wife Helen for the baptism of the blessed daughter Danat may the Lord bless her upbringing and growth